

## जातीय समानताको प्रवर्द्धनमा अवस्थित र योजनाबद्ध उपायहरू

### संवैधानिक र मुख्य भूमि मामिला ब्यूरो

संवैधानिक र मुख्य भूमि मामिला ब्यूरो (CMAB) को कामलाई सामान्यतया तीन क्षेत्रमा विभाजन गर्न सकिन्छ, अर्थात् (a) मुख्य भूमिसँग समन्वय र घनिष्ठ सम्बन्ध प्रवर्द्धन; (b) संवैधानिक र निर्वाचन सम्बन्धी मामिलाहरू सम्वहान्ने र निष्पक्ष, खुला र इमान्दार रूपमा सार्वजनिक निर्वाचन सम्पन्न गर्न निर्वाचन आयोगसँग नजिकको सम्पर्क कायम गर्ने; र (c) भेदभाव उन्मूलन, समान अवसर र गोपनीयताको संरक्षणलाई प्रवर्द्धन गर्ने।

हाम्रा सेवाहरू प्रदान गर्ने क्रममा हामी जनताका सबै सदस्यहरूको जातिय पृष्ठभूमिलाई ध्यान नदिई सम्बन्धित सेवामा समान पहुँच सुनिश्चित गर्नका लागि ठूलो महत्व दिन्छौं। जातिय भेदभाव उन्मूलन गर्न र विभिन्न जातिका मानिसहरूमा समान अवसरहरू प्रवर्द्धन गर्न गरिएका उपायहरू तल दिइएका छन्।

#### सम्बन्धित सेवाहरू

- सरकारले विभिन्न जातजातिका मानिसहरूलाई समान अवसर प्रदान गर्न र सान्दर्भिक कानून र सहयोग सेवाहरूमा बढोत्तरी गरेर समुदायमा उनीहरूको एकीकरणलाई सहज बनाउन खोजेको छ। विधायिका मोर्चा जातीय भेदभाव अध्यादेश (Cap 602) (RDO) 2009, मा पूर्ण रूपमा कार्यान्वयन भएको थियो, र समान अवसर आयोग (EOC) लाई अध्यादेश कार्यान्वयन गर्ने जिम्मेवारी दिइएको छ।
- प्रशासनिक मोर्चामा ल्याउँदा CMAB का सबै सरकारी ब्यूरो र विभागहरू लगायत सम्बन्धित संस्थाहरू (सामूहिक रूपमा "सार्वजनिक अधिकारीहरू" भनेर चिनिन्छ) लाई एप्रिल 2020 देखि लागू गर्नका लागि जातीय समानताको प्रवर्द्धनसम्बन्धी संशोधित प्रशासनिक दिशानिर्देशहरू ("दिशानिर्देशहरू") जारी गरेको छ। दिशानिर्देशहरूले जातीय विविधता र समावेशीकरणका आवश्यकताबारे सार्वजनिक

अधिकारीहरूको चेतना जगाउने उद्देश्यका साथै सान्दर्भिक नीति र उपायहरूको निर्माण, कार्यान्वयन र समीक्षामा समानताका विचारहरू बढाउने र यी नीति उद्देश्यहरू पूरा गर्न उनीहरूलाई सजिलो बनाउने लक्ष्य राखेको छ। दिशानिर्देशहरूले सार्वजनिक अधिकारीहरूलाई हडकडका मानिसहरूमा जातिबिच अन्तर नमानिकन सार्वजनिक सेवाहरूमा समान पहुँचको आनन्द लिन सुनिश्चित गर्न निर्देशन पनि प्रदान गर्दछ।

- दिशानिर्देशहरूमा सार्वजनिक अधिकारीहरूले विभिन्न जातिका मानिसहरूलाई सम्बन्धित सार्वजनिक सेवाहरूमा समान पहुँच प्राप्त हुनेगरि सहज बनाउने उपाय र व्यवस्थाहरूको उपलब्धता बुझ्न सक्षम पार्न उपायहरूका चेकलिस्टहरू बनाएका छन्।
- CMAB ले जातीय समानता अभिवृद्धिका लागि समान अवसर आयोग (EOC) को कामलाई समर्थन गर्दछ। मार्च 2022 मा CMAB ले EOC लाई जातीय अल्पसंख्यकहरूका लागि समान अवसरहरूको प्रवर्द्धनलाई सुविधा दिन दुई वर्ष 2022 देखि 2024 सम्मका लागि \$4 लाखको अतिरिक्त प्रावधान विनियोजन गरेको छ। अनुदान प्राप्त वस्तुहरूमा रोजगारदाताहरूका लागि जातीय विविधता र समावेशीकरण बडापत्र, ग्राहक सेवालाई अझ जातीय मैत्री बनाउने अभ्यास, अनुबन्धमा जातीय समानता र अन्य प्रचार अभियानहरू समावेश छन्।
- 1 जुलाई 2022, बाट सुरु भएर CMAB ले जातीय अल्पसंख्यक मामिला सम्बन्धी संचालन समितिलाई सचिवालय सहयोग प्रदान गरेको छ, जसलाई प्रशासनका लागि मुख्य सचिवको अध्यक्षतामा, जातीय अल्पसंख्यकहरूको समर्थनमा क्रस-ब्यूरो/अन्तर-विभागीय

प्रयासहरू समन्वय गर्ने जिम्मेवारी दिइएको छ।

विद्यमान उपायहरू

## 8 अन्य भाषाहरूमा प्रकाशन

- विभिन्न जातिहरूका मानिसहरूसँग सान्दर्भिक हुने मुख्य प्रकाशनहरू, जस्तै दिशानिर्देश, सबै सार्वजनिक अधिकारीहरूद्वारा तयार गरिएका उपायहरूका जाँचसूचीहरूको संग्रह, र CMAB बाट व्याख्या र अनुवाद सेवाहरूद्वारा व्यवस्थित गरिएका वार्षिक तथ्यांकहरू CMAB को वेबसाइटबाट पहुँचयोग्य छन्, र यी चिनियाँ, इंग्लिस र 8 अन्य भाषाहरूमा उपलब्ध छन्।<sup>1</sup>
- हामीले विभिन्न मानवअधिकार रिपोर्टको परामर्श प्रक्रियामा विभिन्न जातिका मानिसहरूको विचारलाई महत्त्व दिन्छौं। परामर्श कागजातहरू साथै सान्दर्भिक प्रेस विज्ञप्तिहरू अन्य भाषाहरूमा अनुवाद गरिएका छन् जुन सामान्यतया सीमित चिनियाँ र अंग्रेजीमा मात्र कुराकानी गर्न सक्ने हडकडका मानिसहरूले प्रयोग गर्छन्। हामी उपयुक्त हुने कागजातहरूको अनुवादको व्यवस्था गर्न जारी राख्छौं।

## भाषा सेवा

- जुनसुकै जातीय पृष्ठभूमिमा रहेका सार्वजनिक सदस्यहरूले जानकारी अनुरोध गर्न र CMAB को कामबारे इमेल, फ्याक्स, पोस्ट र टेलिफोन मार्फत सोधपुछ गर्न सक्छन्। CMAB ले आवश्यकता अनुसार सेवा प्रयोगकर्ताहरूका

---

<sup>1</sup> दिशानिर्देशका लिंकहरू, उपायहरूका चेकलिस्टहरूको संग्रह, र व्याख्या र अनुवाद सेवाहरूमा वार्षिक तथ्यांकहरू क्रमशः निम्नानुसार छन्:  
[https://www.cmab.gov.hk/en/issues/equal\\_admin\\_guideline.htm](https://www.cmab.gov.hk/en/issues/equal_admin_guideline.htm)  
[https://www.cmab.gov.hk/en/issues/equal\\_agpre.htm](https://www.cmab.gov.hk/en/issues/equal_agpre.htm)  
[https://www.cmab.gov.hk/en/other\\_information/racial\\_equality.htm](https://www.cmab.gov.hk/en/other_information/racial_equality.htm)  
उपरोक्त कागजातहरू चिनियाँ, अङ्ग्रेजी र बहासा इन्डोनेसियाली, हिन्दी, नेपाली, पञ्जाबी, तागालोग, थाई, उर्दू र भियतनामी जस्ता 8 अन्य भाषाहरूमा उपलब्ध छन्।

लागि उपयुक्त व्याख्या / अनुवाद सेवाहरूको व्यवस्था गर्नेछ।

- सेवा प्रयोगकर्ताहरूलाई भाषा सेवाहरू प्रदान गर्नका लागि दिइने म्यानुअल र ब्रीफिङहरू कर्मचारीहरूलाई, विशेष गरी फ्रन्टलाइन कर्मचारीहरूलाई उनीहरू जातीय समानता प्रवर्द्धन गर्न भाषा सेवा नीतिबारे सचेत छन् र निर्धारित कार्य प्रक्रियाहरूसँग परिचित छन् भनी सुनिश्चित गर्नका लागि दिइन्छ।
- CHEER केन्द्रद्वारा संचालित भाषा पहिचान कार्ड र टेलिफोन व्याख्या सेवा हटलाइनहरूद्वारा संचालित जानकारी हाम्रा कर्मचारी र आवश्यकता परेका सेवा प्रयोगकर्ताहरू बीच संचारको सुविधाका लागि केन्द्र स्वागत डेस्कमा उपलब्ध छन्।
- डाटा संकलनका साथसाथै फ्रन्टलाइन कर्मचारीहरूले भाषा सेवाहरूको प्रावधानमा उनीहरूका अनुभव र अवलोकनहरू रेकर्ड गर्नेछन्। यस उद्देश्यका लागि भविष्यको समीक्षा र सेवा सुधारका लागि एक प्रोफार्मा तयार गरिएको छ।

गैर-जातीय चिनियाँ विद्यार्थीहरूका लागि इन्टर्नशिप कार्यक्रममा सहभागिता।

- CMAB ले गैर-रैथाने चिनियाँ विद्यार्थीहरूलाई कामको अनुभव प्राप्त गर्न र रोजगारीका लागि उनीहरूको प्रतिस्पर्धात्मक क्षमता बढाउने मद्दत गर्न इन्टर्नशिप कार्यक्रम अन्तर्गत प्लेसमेन्टको प्रस्ताव गरेको छ। कार्यक्रमले त्यही समयमा CMAB का कर्मचारी सदस्यहरूलाई कार्यस्थलमा जातीय विविधता र सांस्कृतिक भिन्नताहरूको कदर गर्ने कार्यमा सक्षम बनाउँछ।

भविष्यका मूल्यांकन कामको CMAB ले विभिन्न जातिका मानिसहरूलाई सेवाहरूको प्रावधानमा नियमित समीक्षा संचालन गर्दछ। सेवा प्रवाहको निरन्तर मूल्यांकन र सुधारका लागि विभिन्न जातका मानिसहरूद्वारा सेवाहरूको प्रयोगको डेटा र जानकारी संकलन गरिन्छ। सेवा वृद्धिका लागि हाम्रा कर्मचारी र सेवा प्रयोगकर्ताहरूबाट प्रतिक्रिया / सुझावहरू पनि संकलन गरिन्छ।

लिइएका/लिनु अतिरिक्त उपायहरू पर्ने CMAB ले कर्मचारी सदस्यहरू, विशेष गरी फ्रन्टलाइन कर्मचारी र नयाँ भर्तीहरूलाई सान्दर्भिक प्रशिक्षण र अनुभव साझेदारी सत्रहरूमा भाग लिनका लागि तिनीहरूको चेतना, र जातीय समानताप्रति संवेदनशीलता बढाउने व्यवस्था गर्ने छ।

जातीय समानताको प्रवर्द्धनमा अवस्थित र योजनाबद्ध उपायहरूबारे सोधपुछका लागि कृपया तलको च्यानलमार्फत मिस Charlotte WONG,EO (Adm) 3 लाई सम्पर्क गर्नुहोस्

टेलिफोन नं. : 2810 2127  
फ्याक्स नं. : 2179 5284  
इमेल: : [cmabenq@cmab.gov.hk](mailto:cmabenq@cmab.gov.hk)  
हुलाक ठेगाना : 13/F, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong

**संवैधानिक र मुख्य भूमि मामिला ब्यूरो**  
**जनवरी २०२४**